

Normas y Reglamentos de la Recolección y Reciclado de Basura

REGLAMENTOS DE SANIDAD

Los materiales pueden colocarse al borde de la acera la tarde anterior a la recolección, no antes de las 4:00 PM

BASURA DOMESTICA

Se recoge semanalmente.

Coloque la basura doméstica en el hogar en no más de dos cubos plásticos o metálicos con tapas adosadas. Los contenedores no pueden superar los 32 galones (121 litros) de capacidad. El peso total de cada contenedor cuando está lleno no puede superar las 75 libras (34 kg). Las viviendas multifamiliares tienen un límite de tres yardas cúbicas (2.29 metros cúbicos) de basura por día de recolección.

BASURA EN VOLUMEN

Se recoge los miércoles, excepto en las semanas que incluyen días feriados.

Se incluyen muebles y refrigeradores u objetos de tamaño equivalente. El volumen no puede superar tres contenedores de 32 galones (121 litros).

MATERIALES RECICLABLES MEZCLADOS

Se recogen semanalmente

Coloque los siguientes materiales juntos en un contenedor o en una caga que se vaciará y se dejará para ser usada nuevamente.

Vidrio – frascos y botellas de todo tipo y color. Enjuáguelos bien. Las etiquetas pueden quedar en las botellas, al igual que las tapas metálicas. No incluya tapas plásticas.

Plástico – botellas y envases clasificados con un N° 1 – N° 7 en el triángulo de reciclado. Enjuáguelos bien. No incluya tapas plásticas

Cartones de Cera - "techo triangulado" cartones de leche, huevo, caldo, jugo. Enjuáguelos bien. No incluya tapas plásticas.

MATERIALES RECICLABLES DE PAPEL/CARTÓN.

Se recogen semanalmente.

Papeles Sueltos – periódicos, incluidos suplementos, revistas, propaganda postal, catálogos, guías telefónicas, papeles del hogar o de la oficina y cajas corrugadas de envío (sin cantidades excesivas de cinta adhesiva plástica).

Colóquelos en una bolsa de papel marrón. Puede arrojarlo a un bote de reciclado o atarlo con un cordel.

Cartón – cajas de cartón, tales como las de cereal, de pañuelos y de regalos. Quite todo tipo de suplementos plásticos, como los de las cajas de cereal. Aplane las cajas todas juntas y colóquelas en una de ellas o átelas.

Bolsas marrones de la tienda de comestibles – pliéguelas y colóquelas dentro de otra bolsa similar o úselas para tirar diarios y propaganda postal.

DESECHOS ECOLÓGICOS/RESIDUOS VERDES

Se recogen semanalmente, excepto en las semanas que incluyen días feriados.

Se incluye pasto, hojas, pequeña maleza y ramitas, plantas y flores. Coloque todo el material en contenedores en el borde de la acera. Los desechos ecológicos no se recogerán si se colocan en una bolsa negra.

Maleza y ramas – ate la maleza y las ramas juntas y sujételas con un cordel. Las ramas no pueden superar las 3 pulgadas de diámetro, los 3 pies de longitud o las 24 pulgadas en cualquier otra dimensión.

RECOLECCIÓN DE HOJAS CAÍDAS EN OTOÑO

Desde el 15 de octubre hasta el 15 de diciembre

Rastrille las hojas sueltas y apílelas al borde de su propiedad, cerca de la calle. No amontone las hojas en la calle. Las cuadrillas del Departamento de Obras Públicas aspirarán las hojas por barrio según lo permita el clima.

ÁRBOLES DE NAVIDAD

Colóquelos al borde de la acera durante enero para su recolección y trituración. Quite las cintas brillantes, los lazos plásticos y adornos

FREÓN

Antes de ser recogidos por el pueblo, los refrigeradores deben tener freón extraído por un proveedor profesional y se debe adjuntar un certificado que verifique la remoción. Comuníquese con el Reciclaje del Condado de Westchester para obtener una lista de proveedores aprobados.

MEDICAMENTOS

Llame al PCPD 914 939 1000

DESECHOS ELECTRÓNICOS (E-WASTE)

No se recogen desechos electrónicos. Los desechos electrónicos deben traerse al garaje del Departamento de Obras Públicas en Fox Island Rd.

Televisores, computadoras, monitores, impresoras, teléfonos celulares, aparatos electrónicos como electrodomésticos de cocina, radios, estéreos, teléfonos antiguos (casi cualquier aparato electrónico con cable) no se pueden dejar al borde de la acera para colección. (Heladeras con freón extraído se pueden dejar como basura en volumen.)

Comuníquese con el Condado de Westchester al 914 813 5420. O llame Port Chester DPW al 914 939 5207 con sus preguntas.

OBJETOS NO ACEPTADOS

Los siguientes materiales no se recogerán ni se aceptarán en el garaje del Departamento de Obras Públicas.

Comuníquese con algún servicio privado de transporte para desechar esos objetos, o póngase en contacto con el condado de Westchester para conocer la fecha y la ubicación del Día de Limpieza de Materiales Tóxicos.

- Pinturas, aceites o líquidos de cualquier clase
- Material tóxico o peligroso
- Piezas de automóviles, neumáticos, lubricantes
- Cilindros de gas comprimido
- Materiales de restauración
- Escombros de construcción
- Materiales de construcción
- Espuma de poliestireno
- Ladrillos, piedras, hormigón, yeso, tejas, tierra o materiales similares
- Grandes ramas de árboles, tocones, troncos
- Residuos de jardín embolsados
- Materiales reciclables mezclados con basura
- Desechos médicos
- Desechos radioactivos
- Otros elementos designados por el condado de Westchester como 'no aptos para ser recolectados'

El Patio del Departamento de Obras Públicas se ubica en Fox Island Road. Los residentes pueden traer basura en grandes volúmenes, materiales reciclables, desechos ecológicos, televisores, computadoras y aparatos electrónicos durante todo el año.

Horario:

De lunes a viernes:

7:30-11:30 & 12:30-3:00

(1º de abril – 15º de diciembre

sábado: 7:30-11:30)

Rules for Residential Trash Pickup and Recycling

SANITATION REGULATIONS

Materials may be placed at curbside the evening prior to pickup no earlier than 4:00 PM

HOUSEHOLD GARBAGE

Picked Up Twice Weekly.

Place household garbage in no more than two metal or plastic pails with lids attached. Containers may not exceed 32 gallons in capacity. Total weight of each container when filled may not exceed 75 lbs. Multifamily dwellings are limited to three cubic yards of garbage per pickup.

BULK TRASH

Picked up Wednesdays Except Holiday Weeks.

Includes furniture and refrigerators or equivalent sized items. Total volume may not exceed three 32 gallon containers.

COMINGLED RECYCLABLES

Picked Up Once Weekly

Place the following materials together in a container or box that will be emptied and left for reuse.

Glass – Jars and bottles of all types and colors. Rinse Clean. Labels may remain on along with metal caps. Do not include plastic caps.

Plastic – Bottles and containers labeled with a #1-#7 in the recycling triangle. Rinse clean. Do not include plastic caps. No Bags!

Metal – Food and pet food cans. Rinse clean. Labels may remain on and metal lids included. Empty Aerosol Cans. Remove the spray nozzle and plastic cap. Aluminum Foil and Trays. Rinse clean of food particles and residue.

Waxy Cartons – “gabled top” Milk, Egg, Broth, Juice Cartons. Rinse clean do not include plastic caps.

PAPER/CARDBOARD RECYCLABLES

Picked up twice weekly.

Loose Paper – Newspapers including inserts, magazines, junk mail, catalogs, telephone books, office paper and corrugated shipping boxes (free of excessive amounts of plastic tape and food particles). Milk Cartons go in comingle. Place in a brown paper bag, loose in a recycling bin, or tie with twine.

Cardboard – Soft cardboard boxes such as cereal, tissue and gift boxes. Remove any plastic inserts. Flatten boxes together and place in one box or tie together.

Brown Grocery Bags – Fold and place inside another brown grocery bag or use to contain newspaper and junk mail.

GREEN WASTE

Picked up Wednesday Except Holiday Weeks

Includes grass, leaves, small brush, twigs, plants and flowers. Place all material in containers at curbside. Green waste will not be collected if placed in a bag.

Brush and Branches – Bundle together and tie with twine. Branches may not exceed 3 inches in diameter, 3 feet in length or 24 inches in any other dimension.

FALL LEAF PICKUP

October 15th to Dec 15th

Rake loose leaves (no sticks) into piles at the edge of your property. Do not place leaves in street. Crews will vacuum leaves on a neighborhood basis weather permitting.

CHRISTMAS TREES

Place at curbside during the month of January for pickup and mulching. Remove tinsel, plastic ties and ornaments.

FREON

Prior to pickup by the village, refrigerators must have Freon extracted by a professional vendor and a certificate must be attached verifying the removal. Contact Westchester County Recycling for a list of approved vendors.

MEDICATIONS Call PCPD 914 939 1000

E-WASTE

E-waste is not picked up. Deliver these items to the DPW garage on Fox Island Road

No TVs, Computers and monitors, printers, cell phones, electronic devices including kitchen appliances, radios, stereos, old telephones (or just about any other device with a cord) can be left at curbside. (fridges once processed for Freon are considered ok for bulk pickup days.)

Contact Westchester County at 914 813 5420. Or call Port Chester DPW at 914 939 5207 with questions.

NOT ACCEPTED

The following will not be picked up or accepted at the DPW garage. Call a private carting service to dispose of these items or contact Westchester County for more info.

- Paints, Oils or liquids of any kind
- Hazardous or Toxic material
- Car parts, tires, lubricating oils
- Compressed gas cylinders
- Renovation or construction debris and materials
- Styrofoam
- Treated wood
- Brick, stone, concrete, plaster, tile, dirt or similar materials
- Large tree limbs, logs or stumps
- Loose or improperly bagged yard debris
- Recyclables mixed with garbage
- Medical waste including needles
- Radioactive waste
- Other items designated non collectible by Westchester County

DPW is located on Fox Island Road. Residents may drop items there year round. Call for fees.
Mon-Fri 7:30-11:30
& 12:30-3:00
(April 1 – Dec 15)
Sat 7:30-11:30